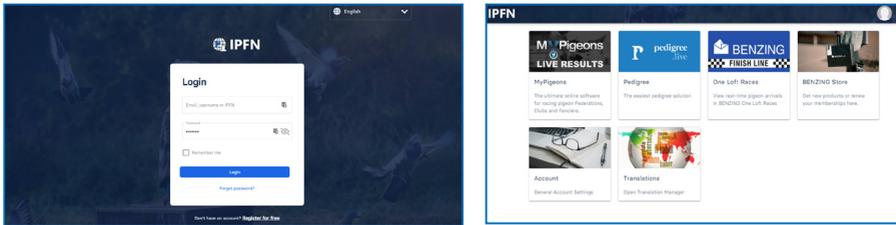


BENZING MyPigeons.live Website Online



EN

Register and login on the website www.mypigeons.live

You can log in to the website using your Email, username or IPFN and password

- 1 If you have not registered yet, click on "Register for free!"
- 2 Enter your data in the window below and click on „Register“. You will receive an e-mail with the confirmation. In this email, click the "Verify Email" button to confirm the registration. After logging in, you will be taken to your personal dashboard.

FR

Inscription et connexion sur le site web www.mypigeons.live

Vous pouvez vous connecter au site web en utilisant votre courriel, votre nom d'utilisateur ou votre IPFN et votre mot de passe.

- 1 Si vous n'êtes pas encore inscrit, cliquez sur « Inscription gratuite ».
- 2 Saisissez vos données dans la fenêtre ci-dessous et cliquez sur « Enregistrer ». Vous recevrez un courriel de confirmation. Dans ce courriel, cliquez sur le bouton « Confirmer courriel » pour confirmer l'enregistrement. Après vous être connecté, vous serez dirigé vers votre tableau de bord personnel.

DE

Registrieren Sie sich und loggen Sie sich auf der Website www.mypigeons.live ein

Sie können sich mit Ihrer E-Mail-Adresse, Ihrem Benutzernamen oder IPFN und Passwort auf der Website anmelden. Wenn Sie sich noch nicht registriert haben, klicken Sie auf „Kostenlos registrieren“.

- 1 Geben Sie Ihre Daten in das untenstehende Fenster ein und klicken Sie auf „Registrieren“. Sie erhalten eine E-Mail mit der Bestätigung.
- 2 Klicken Sie in dieser E-Mail auf die Schaltfläche „E-Mail bestätigen“, um die Registrierung zu bestätigen. Nach dem Einloggen gelangen Sie zu Ihrem persönlichen Dashboard.

HU

Regisztráció és bejelentkezés a www.mypigeons.live portálra

Ha még nincs regisztrációja, kattintson a "Regisztráció" feliratra.

- 1 Adja meg az adatait a megjelenő ablakban és kattintson a "Regisztráció" gombra. Egy e-mail üzenetet fog kapni, amelyben a megerősítő linket találja. Ebben a levélben kattintson az "Email cím ellenőrzése" gombra a regisztráció megerősítéséhez.
- 2 A belépést követően a személyes irányítópultját éri el. Dúcrendszerét a saját Live ID és jelszó létrehozásával tudja aktiválni, amit a MyPigeons-ban tud nagyon egyszerűen létrehozni.

Disposal

Directive DEEE 2012/19/EU on electrical- and electronic equipment waste

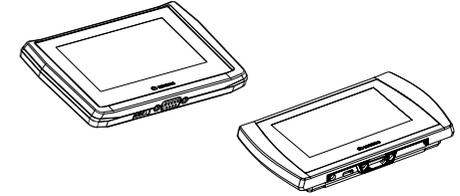
- ▶ Dispose of the package and the end-of-life product in an appropriate recycling facility.
- ▶ Do not discard the product with household waste.
- ▶ Do not burn the product



Gantner Pigeon Systems GmbH
Montafonerstr. 10, 6780 Schruns
Manufactured in Austria

Technical Features	
User feedback	Multicolour TFT Display with Touchscreen
Interface	RS485, USB
Protection Class	IP50
Electric power supply	10 to 20V DC
Power consumption	6 W at 15 V DC
Operation temperature	0°C to +60 °C
Storage Temperature	-20°C to +70 °C
	95 % humidity without condensation
Housing	Halogen-free polycarbonate, Aluminium (Only BENZING M3)
Norms and Standards	EN 300 220-2, ETSI EN 300 330, EN 62368-1

BENZING M2/M3



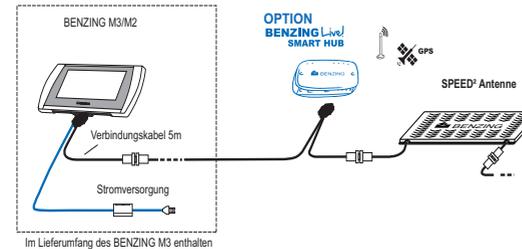
Quick Start Guide Ghid de utilizare Kurzanleitung Gyors tenyésztői útmutató



Download the www.benzing.cc/manuals

Version I Versiunea I Version I Változat 1.3 - 02/2022

Operation | Fonctionnement | Inbetriebnahme | Funcionamento



Inclus in pachetul ceasului BENZING M2/M3

Fait partie de l'étendue de livraison du BENZING M2/M3

Im Lieferumfang des BENZING M2/M3 enthalten

A BENZING M2/M3 óra csomagja ezeket tartalmazza

DE

Schlaginstallation:

Verbinden Sie das BENZING M3/M2 mittels Züchterkabel mit der ersten Antenne. Anschließend verbinden Sie das mitgelieferte Steckernetzgerät am Züchterkabel um die Anlage mit Strom zu versorgen.

Optional kann der BENZING Live Smart Hub angeschlossen werden. Nachdem alle Geräte miteinander verbunden sind und die Stromversorgung angeschlossen ist, starten der BENZING Live Smart Hub und das BENZING M2/M3.

EN

Loft Installation:

Connect the BENZING M2/M3 using the fancier cable with the first antenna. Then connect the supplied power supply on the fancier cable with the BENZING M2/M3.

Optionally BENZING Live Smart Hub can be connected. After all devices are connected to each other and the power is connected, the BENZING Live Smart Hub and the BENZING M2/M3 will start.

FR

Installation dans le pigeonnier:

Connectez le BENZING M2/M3 en utilisant le câble colombophile avec la première antenne. Puis connectez l'alimentation fournie sur le câble colombophile avec le BENZING M2/M3.

En option, le BENZING Live Smart Hub peut être connecté. Après que tous les dispositifs soient connectés entre eux et que l'alimentation soit branchée, le BENZING Live Smart Hub et le BENZING M2/M3 vont démarrer.

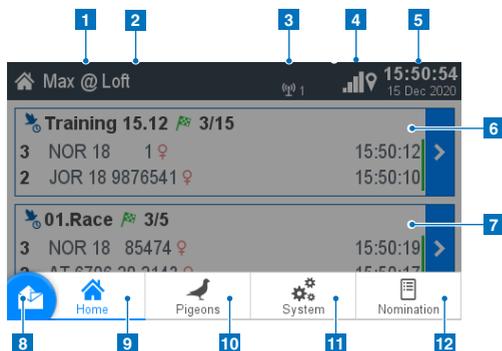
HU

Egyesületi összekapcsolás:

Csatlakoztassa a BENZING M3 órát a Klubrendszerhez a klubkábel segítségével. Ellenőrizze, hogy minden szükséges eszköz, mint pl. nyomtató, PC kapcsolat, külső óra csatlakoztatva van-e. Ezután csatlakoztassa az áramot a klubrendszerhez.

Opcionálisan a BENZING Live SMART HUB is csatlakoztatva lehet. További információkat a BENZING Live SMART HUB útmutatójában talál.

Home Screen | Écran d'accueil | Startbildschirm | Kezdőképernyő



EN

- 1 Fancier name.
- 2 Indication of whether it was started in the loft/club.
- 3 Number of connected antennas.
- 4 Symbol for the BENZING Live Smart Hub.
- 5 Current time and date.
- 6 Overview training.
- 7 Overview races.
- 8 Main menu button show/hide.
- 9 **Home:** Display of races and trainings.
- 10 **Pigeon:** Display and management of pigeons.
- 11 **System:** System-Info, settings and antenna test
- 12 **Nomination:** Pigeon nomination (optional function)

FR

- 1 Nom du colombophile.
- 2 Indication pour savoir s'il a été démarré dans le pigeonnier/club.
- 3 Nombre d'antennes connectées.
- 4 Symbole du BENZING Live Smart Hub.
- 5 Heure et date actuelles.
- 6 Vue d'ensemble de l'entraînement.
- 7 Vue d'ensemble des courses.
- 8 Bouton du menu principal afficher/masquer.
- 9 **Accueil:** Affichage concurrenciel si antrenamentele.
- 10 **Porumbel:** Affichage et gestion des pigeons.
- 11 **Système:** Info système, réglages et essai d'antenne
- 12 **Selectati:** Nomination des pigeons (fonction optionnelle)

EN

As soon as the system is supplied with power, the BENZING M2/M3 is starting and displays the home screen.

FR

Dès que le système est alimenté en électricité, le BENZING M2/M3 démarre et affiche l'écran d'accueil.

DE

Sobald die Anlage mit Strom versorgt ist, schaltet das BENZING M3/M2 ein und zeigt den Startbildschirm (Home) an.

HU

A rendszeret áram alá helyezzük, a BENZING M2/M3 elindul és a kezdőképernyőt mutatja.

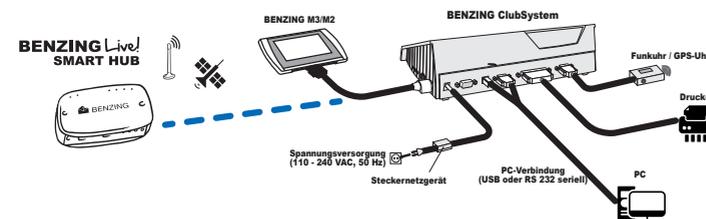
DE

- 1 Züchtername.
- 2 Anzeige ob im „Schlag“ oder im „Club“ gestartet wurde.
- 3 Anzahl der angeschlossenen Antennen.
- 4 Symbol für das BENZING Live! SMART HUB.
- 5 Aktuelle Uhrzeit und Datum.
- 6 Übersicht Training.
- 7 Übersicht Wettrennen.
- 8 Schaltfläche Hauptmenü anzeigen/ausblenden.
- 9 **Home:** Startbildschirm mit allen Trainings- und Wettflügen.
- 10 **Tauben:** Anzeige und Verwaltung von Tauben.
- 11 **System:** System Information, Einstellungen und Antennenentest.
- 12 **Benennen:** Tauben benennen (optionale Funktion).

HU

- 1 Tenyésztő neve.
- 2 Jelzés, hogy az óra dúc vagy klub módban van.
- 3 Csatlakoztatott antennák száma.
- 4 A BENZING Live SMART HUB jele.
- 5 Jelenlegi idő és dátum.
- 6 Tréning áttekintése.
- 7 Verseny áttekintése.
- 8 Főoldal gomb Mutat / Elrejt
- 9 **Főoldal:** Reptetések áttekintése - Versenyek és tréningek megjelenítése.
- 10 **Galambok:** Galambok mutatása és kezelése
- 11 **Rendszer:** Rendszer info, Beállítások és antenna teszt
- 12 **Előnevezés:** galambok előnevezése

Operatiuni | Opération | Inbetriebnahme | Operacje



EN

Club installation

Connect the BENZING M2/M3 to the ClubSystem using a club cable. Check if everyone required components such as printer, PC connection and external time source are connected. Then connect the plug-in power supply to the ClubSystem.

FR

Installation de clubs

Connectez le BENZING M3 au ClubSystem à l'aide d'un câble club. Vérifiez si tous les composants requis tels que l'imprimante, la connexion PC et la source de temps externe sont connectés. Connectez ensuite le bloc d'alimentation au ClubSystem.

DE

Clubinstallation

Verbinden Sie das BENZING M2/M3 mittels Clubkabel mit dem ClubSystem. Überprüfen Sie, ob alle benötigten Komponenten wie Drucker, PC-Verbindung und externe Zeitquelle korrekt angeschlossen sind. Anschließend verbinden Sie das Steckernetzgerät mit dem ClubSystem.

HU

Egyesületi összekapcsolás

Csatlakoztassa a BENZING M2/M3 órát a Klubrendszerhez a klubkábel segítségével. Ellenőrizze, hogy minden szükséges eszköz, mint pl. nyomtató, PC kapcsolat, külső óra csatlakoztatva van-e. Ezután csatlakoztassa az áramot a klubrendszerhez.

Time Set in the Clubsystem Menu

TIME	15:42:20
RCL/GPS	OFFSET

To use the complete functions of the BENZING Live Smart Hub it's necessary to set GPS time in the ClubSystem.

RCL/GPS	15:42:50
External clock:	
Radioclock	
>GPS (UTC)	
QUIT	OK

RCL/GPS:

Select with up and down GPS. Confirm with OK.

OFFSET	15:43:40
Time offset:	
Radioclock	+01h
>GPS (UTC)	+01h
QUIT	OK

Select Offset:

With left and right you manage the offset. With up and down you choose GPS and RCL.

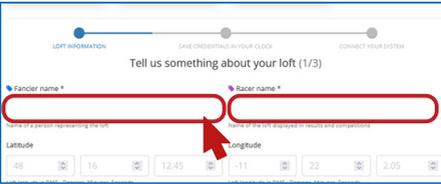
It's needed that the GPS and RCL offset is set to the same offset.

LIVE ID mit BENZING M2/M3

Nachdem Sie Ihr BENZING-Konto auf www.mypigeons.live erstellt haben, melden Sie sich auf MyPigeons Live an.



So verbinden Sie den Taubenschlag: Klicken Sie auf die blaue Schaltfläche und führen Sie die folgenden Schritte aus.

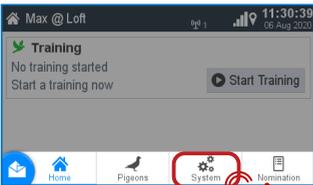


So erstellen Sie einen privaten Züchter: Erstellen Sie Ihren privaten Züchter, indem Sie Ihren Namen eingeben und auf „Weiter“ klicken.



Live ID eingeben: Jetzt müssen Sie die Live ID und das Passwort eingeben, die Sie in Ihrer Uhr sehen können.

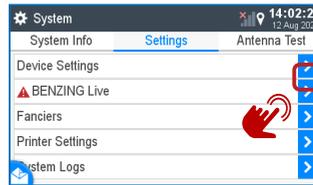
So geben Sie die LIVE ID mit dem BENZING M2/M3 ein



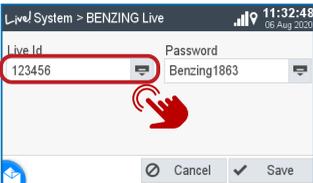
Startbildschirm: Öffnen Sie das Hauptmenü und klicken Sie auf System.



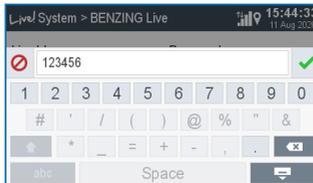
System: Wählen Sie die Registerkarte Systeminfo. Sie werden feststellen, dass BENZING Live noch nicht aktiviert ist.



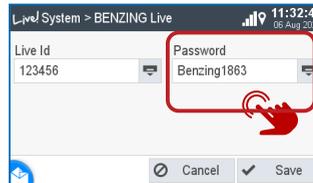
System: Wählen Sie Einstellungen und BENZING Live. Hinweis: Geben Sie keine Live-ID oder Passwort ein, wird ein Login Data Error angezeigt.



Tastatur öffnen: Bitte drücken Sie die Taste um die Tastatur zu öffnen.



LIVE ID eingeben: Bitte geben Sie die Live ID ein, die Sie auf www.mypigeons.live erstellt haben und bestätigen Sie diese mit der grünen Taste.



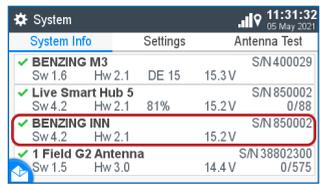
Prüfen Sie die LIVE ID: Geben Sie Ihr Passwort ein und bestätigen Sie. Ihre LIVE ID und Ihr Passwort sind angezeigt. Speichern Sie nun Ihre Daten.

Engagement en continu avec le BENZING Live Smart Hub

Der BENZING Live Smart Hub ist ein Netzwerkknoten, der auch über einen eigenen internen Speicher verfügt. Wenn die BENZING Uhr vom BENZING Live Smart Hub getrennt ist, wechselt der BENZING Live Smart Hub zur Durchkonstatierfunktion und beginnt, die Ankunft der Tauben zu registrieren. Die Aktivierung dauert ca. 15 Sekunden. Die Ankünfte werden bis zu 6 Stunden nach dem Trennen der BENZING Uhr gespeichert. Es gibt verschiedene LED-Status, um den Status des BENZING Live Smart Hub anzuzeigen.

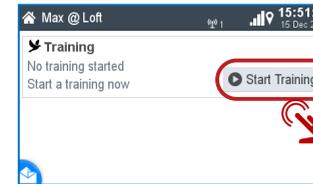
LED Status

- Durchkonstatieren ist aktiv
- System ist in Ordnung
- System ist nicht in Ordnung
- Wenn eine Taube ankommt, ertönt ein akustisches Signal.

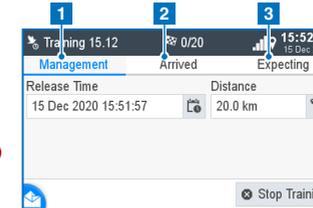


Im Bildschirm Systeminfo können Sie sehen, ob die Durchkonstatierfunktion (BENZING INN) auf Ihrem Gerät verfügbar ist. Für die Durchkonstatierfunktion ist die neueste Firmware Version des BENZING Live Smart Hub erforderlich.

Training



Training starten: Mit dem Button Training starten wird das Training gestartet.

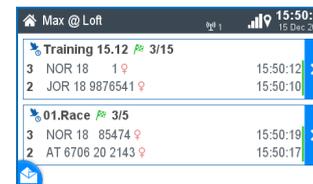


Auffasszeit und Distanz eingeben: Seite Trainings-Management öffnen. Datum und Uhrzeit auswählen. Distanz in km eingeben.

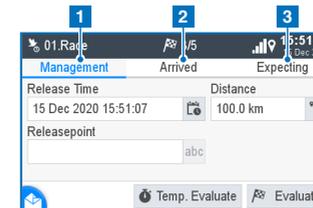
- Management:** Auffasszeit und Distanz angeben
- Angekommen:** Anzeige angekommene Tauben.
- Erwartet:** Anzeige erwartete Tauben.

Mit dem Home Button gelangen Sie zurück auf den Home-Startbildschirm.

Wettflug



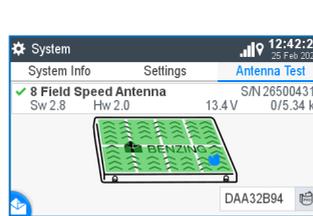
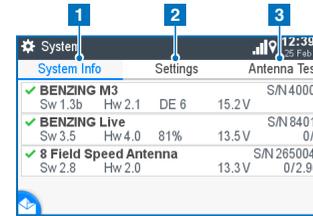
Wettflug starten: Wenn Sie die Schaltfläche tippen, können Sie die Seite Wettflug öffnen.



Hinweis: Nach dem Einsetzen im Club werden die aktiven Wettflüge im Home Startbildschirm angezeigt.

- Management:** Auffasszeit und Distanz eingeben.
- Angekommen:** Anzeige angekommener Tauben.
- Erwartet:** Anzeige erwarteter Tauben.
- Platzierung**
- Taubennummer**
- Geschwindigkeit**
- Ankunftszeit**
- Benannte/ Nominierte:** Wird angezeigt, wenn diese Taube benannt wurde.
- Durchkonstatieren:** Wird angezeigt, wenn die Taube über den BENZING Live Smart Hub konstatiert wurde.
- Einkorbriehfolge der Tauben**
- Online Status (Grüner Balken):** Wird angezeigt, wenn die Tauben zum Server übertragen wurden. Geschwindigkeit und Einkorbriehfolge werden durch Berühren der Ankunftsliste gewechselt.

System



Antennen testen: Ringe über die Antenne halten und am Display überprüfen.

- Systeminfo:** Anzeige aller am BENZING M2/M3 angeschlossener Geräte.
- Einstellungen:** Geräteeinstellungen, BENZING Live Smart Hub, Druckereinstellungen, Mehrzüchter
- Antennentest:** Funktionstest aller angeschlossenen Antennen.

Mit dem Home Button gelangen Sie zurück auf den Home-Startbildschirm.

Taubenverwaltung

1	2	3
1 AT 6706 20 2143 ♀ BLAU		
2 AU CHU 18 935142 ♀ GREY		
3 BELG 18 0000007 ♀ RED		
4 DE 5512 18 1420 ♀ YLLW		
ES 5214 18 63251 ♀ PURP		
JOR 18 9876541 ♀ SHD		
NL 2018 9999991 ♀ MDL		
ZA WHK 18 632 ♀		

Taube registrieren:

Ringnummer: Hier wird die Lebensringnummer eingegeben.

Geschlecht: Auswahl des Geschlechtes.

Chipping: Der zugeordnete Chipping wird hier angezeigt.

Farbe: Geben Sie hier die Farbe der Taube ein.

1 Management:

Neue Tauben registrieren.

2 Zugeordnet:

Anzeige registrierter Tauben, die einem Chipping zugewiesen sind.

3 Nicht zugeordnet:

Anzeige registrierter Tauben, die keinem Chipping zugewiesen sind.

Mit dem Home Button gelangen Sie zurück auf den Home-Startbildschirm.

Einkorb ohne Saisonplan

Einkorb starten:

Mit dem Button Einkorb wird das Einkorb gestartet.

Warte auf Authorisierung:

Bitte die mitgelieferte Autorisierungskarte über BENZING ClubSystem Antenne halten.

Zeitvergleich:

- Überprüfen Sie die Zeit nach Plausibilität.
- Mit dem Button „Akzeptieren“ muss der Zeitvergleich bestätigt werden.

Management:

- Geben sie Ihren Flugnamen ein
- Fortlaufende Wettflugnummer
- Optional können Sie einen Auflassort eingeben

Einkorb:

Jetzt können Tauben über die BENZING ClubSystem Antenne gehalten werden. Diese werden hier angezeigt. Mit können Tauben ausgekorb werden.

Wettflug starten:

Mit dem Button Wettflug starten wird das Einkorb beendet und der Wettflug gestartet.

Wettflug starten:

Bestätigen Sie mit Ja, um den Wettflug zu starten.

Auswerten/Drucken:

- Zwischenabschlag: Siehe nächstes Kapitel
- Drucken: Drücken Sie den Button Drucken, um die Einsatzliste auszudrucken.
- Auswerten: Siehe nächstes Kapitel

Einsatzliste drucken:

- Bestimmen Sie die Anzahl der Ausdrucke
- Druckvorgang starten

Auswerten

Management:

Wählen Sie den Wettflug aus , welcher ausgewertet werden soll.

Management:

- Zw.Auswerten.
- Drucken.
- Auswerten: Drücken Sie den Button Auswerten.

Management	Basketed	Arrived
1 AU CHU 18 935142 ♀ GREY		11:08:54
2 ES 5214 18 63251 ♀ PURP		11:08:56
3 BELG 18 0000007 ♀ RED		11:08:58
4 JOR 18 9876541 ♀ SHD		11:08:59
5 NL 2018 9999991 ♀ MDL		11:09:01
6 ZA WHK 18 632 ♀		11:09:01

Einkorb:

Hier werden die eingekorbten Tauben angezeigt.

Management	Basketed	Arrived
1 NL 2018 9999991 ♀		11:16:24.4
2 JOR 18 9876541 ♀		11:16:25.8
3 ES 5214 18 63251 ♀		11:16:29.7
4 ZA WHK 18 632 ♀		11:16:31.0

Angekommen:

Hier werden die angekommenen Tauben angezeigt.

Warte auf Authorisierung:

Autorisierungskarte über BENZING ClubSystem Antenne halten.

Comparaison de l'heure:

- Überprüfen Sie die Zeit nach Plausibilität.
- Mit dem Button Akzeptieren wird der Zeitvergleich bestätigt.

Management:

Der Flug ist ausgewertet. Drücken Sie Drucken, um die Auswertliste auszudrucken.

Listen:

- Wählen Sie die gewünschte Liste.
- Bestimmen Sie die Anzahl der Ausdrucke.
- Druckvorgang starten.

Zw. Auswerten (optional)

Drücken Sie den Button Zw. Auswerten, um eine temporäre Ergebnisliste zu erhalten. Der Wettflug wird nur zwischenzeitlich ausgewertet und der Wettflug läuft weiter.

PC Kommunikation (optional)

Züchterausswahl:

- Drücken Sie die Taste „PC“
- Züchter auswählen

PC Kommunikation ok:

- Aktiver Züchter
- PC-Kommunikation läuft

Die PC Kommunikation ist für die Übertragung der Züchter und Taubeninformationen von der 1 Verwaltungssoftware.

HINWEIS:

Mehrzüchterfunktion nur erhältlich für das BENZING M3.